

La figura, la obra y la época de Lazarraga revivirán en Artium a partir del martes

CONFERENCIAS, BERTSOS, CONCIERTOS Y TEATRO DARÁN VIDA AL PROGRAMA

Se toma así el relevo a la labor desarrollada por Henrike Knörr en Aramaio

VITORIA. Fue en 2004 y de una forma casual. En Madrid, la Diputación de Gipuzkoa encontró y compró por 66.000 euros 102 páginas de un manuscrito cuya aparición supuso que muchas de las ideas concebidas hasta el momento sobre la historia de la literatura vasca hayan tenido que ser revisadas, entre ellas el aislamiento al que se decía que había estado sometida la literatura en vasco hasta entrada la Era Moderna. Además, era la primera demostración escrita del denominado euskera alavés. A partir de ahí, el nombre de Juan Pérez de Lazarraga adquirió gran relevancia y despertó mucho interés, no sólo entre los expertos. Algo a lo que ayudó, además, la digitalización de los documentos y su puesta en común a través de Internet.

Por fortuna, hace también cuatro años, los textos pudieron ser vistos en primera persona en Gasteiz, en concreto, en el Museo de Bellas Artes de Álava. Y desde entonces, varios han sido los momentos en los que se han organizado citas ocasionales para hablar sobre el manuscrito o su autor, señor de la Torre de Larrea.

Ahora, la Diputación alavesa y la asociación Geu Gasteiz han dado un paso más con la organización de unas jornadas multidisciplinarias que se celebrarán entre los días 9 y 11 en Artium, y que tienen como objetivo analizar la obra, época y figura del escritor a través de diferentes conferencias, pero también representaciones teatrales, conciertos y bertsos.

Con este ciclo, además, se mantiene vivo el espíritu de las jornadas que sobre cultura vasca venía orga-

Para facilitar el acceso a todo tipo de público, se usará un servicio de traducción al castellano

Bernardo Atxaga, Maialen Lujanbio y Gidor Bilbao, entre otros, acudirán a las citas previstas



Estitxu Breñas, directora de Geu Gasteiz, y la diputada de Euskera y Cultura, Lorena López de Lacalle, ayer en Artium. FOTO: JOSÉ RAMÓN GÓMEZ

nizando el fallecido Henrike Knörr en Aramaio, aunque ahora se cambia la sede y se modifica un tanto el esquema del programa.

La pretensión pasa por llegar no sólo a los que hablan euskera, sino a todo tipo de público que esté interesado por la lengua y la cultura vascas, por lo que se utilizará un sistema de traducción simultánea al castellano en las citas previstas, que serán gratuitas.

El martes (los tres días los actos comenzarán a las 18.30 horas), el profesor de la UPV Gidor Bilbao abrirá las charlas con una explicación sobre la edición de Lazarraga. Su colega universitario Koldo Zuazo tomará el relevo para hablar del noble alavés, al que se sus coetáneos conocían como *El Poeta*, y el euskera en Álava. Bilbao volverá a escena para, junto a Gerardo Markuleta y Olatz Zugasti, ofrecer un recital con acompañamiento de arpa basado en los poemas realizados entre los años 1564 y 1567.

El miércoles, Kike Fernández de Pinedo y Jabi Otsoa de Alda abor-

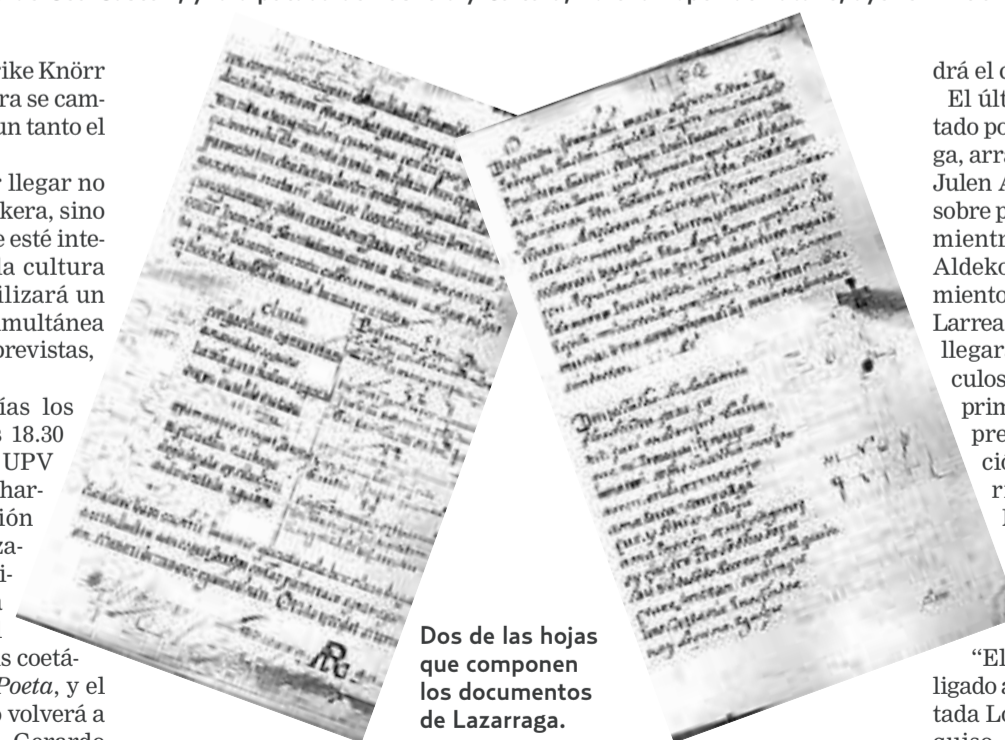
darán una temática curiosa, las brujas de Larrea y los monolingües vascos del territorio en el siglo XVI. El historiador Joseba Intxausti profundizará sobre la relación entre las

élites vascas y la lengua vasca, mientras que Pruden Gartzia ahondará sobre las cuestiones relevantes acerca de Lazarraga. El punto y final a la segunda jornada lo pon-

drá el cuarteto Intonatione.

El último día, que estará presentado por el escritor Bernardo Atxaga, arrancará con el también autor Julen Arriolabengoa, que charlará sobre poemas tradicionales vascos, mientras que el catedrático Iñaki Aldekoa se acercará al Renacimiento en la literatura del noble de Larrea. Concluidas las conferencias llegará el turno para dos espectáculos creados para la ocasión. En primer lugar, actuará Ortzai, que presentará la primera adaptación teatral de la novela pastoril de Lazarraga. Después, Maialen Lujanbio, Igor Elortza, Unai Iturriaga y Jon Maia pondrán sus bertsos al servicio del homenajeado en este ciclo.

"El euskera siempre ha estado ligado a Álava", afirmó ayer la diputada Lorena López de Lacalle, que quiso recordar así que frente a muchas de las cosas que se están escuchando y leyendo últimamente, el territorio no sólo no tiene nada que ocultar con respecto a la lengua vasca, sino que también, valorar su pasado. >D.N.A.



Dos de las hojas que componen los documentos de Lazarraga.